



Aichaer

Nachrichten

Nr. 37/2009

Ausgabe vom 09. September 2009

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

WASSERVERSORGUNG AICHA VORM WALD

Wegen Reparaturarbeiten an einer Hauptversorgungsleitung kann es am Mittwoch, 09.09.2009 von 21.00 Uhr bis 24.00 Uhr im Hochzonenbereich (Hochstraße, Am Ring, Schilding u. Renholding) zu Beeinträchtigungen kommen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Gemeindeamt Aicha vorm Wald
Theo Schuster, 1. Bürgermeister

- - -

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	10.09.09	Dreiburgen-Apotheke Tittling
Fr.	11.09.09	Marien-Apotheke Tittling
Sa.	12.09.09	Sankt-Markus-Apotheke Thurmannsbang
So.	13.09.09	Sankt-Markus-Apotheke Thurmannsbang
Mo.	14.09.09	Ludwigs-Apotheke Eging
Di.	15.09.09	Apotheke am Markt Tiefenbach
Mi.	16.09.09	Marien-Apotheke Hutthurm

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12
Rettungsleitstelle: Tel. 19 222

- - -

ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am **Donnerstag, 10. September 2009**, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 01) Antrag der Ingenieurgesellschaft für Bauwesen Hubert Lerch, Geiselbergfeld 7, 94081 Fürstenzell, für die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächen-Anlage im Bereich Ecking
- 02) Antrag der Firma EEPro GmbH, Marktplatz 41, 94436 Simbach bei Landau, für die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächen-Anlage im Bereich Wollmering
- 03) Antrag der Firma EEPro GmbH, Marktplatz 41, 94436 Simbach bei Landau, für die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächen-Anlage im Bereich Niederham
- 04) Antrag des Herrn Johannes Kriegl, Zwischenberg 2, 94161 Ruderting, für die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächen-Anlage im Bereich Weidenhof
- 05) Antrag des Herrn Erich Brust, Bischof-Wolfer-Str. 7 a, 94032 Passau, für die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächen-Anlage im Bereich Nußbaumühle
- 06) Bauantrag von Frau Carina Hartl, Stolzing 7, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Stolzing
- 07) Bauantrag der Ehegatten Frieda und Franz Gsottberger, Fickenhof 2, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Carports mit Geräteraum in Fickenhof
- 08) Antrag der Ehegatten Regina und Max Öller, Renholding 11, 94529 Aicha vorm Wald, für die Verlängerung der bestehenden Baugenehmigung für die Erweiterung des bestehenden Einfamilienhauses zu einem Zweifamilienhaus
- 09) Antrag des Herrn Johann Grubmüller, Wiesing 2 b, 94529 Aicha vorm Wald, auf vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes „SO Einkaufspark Wiesing“ zwecks Errichtung einer Parkplatzüberdachung

Im nichtöffentlichen Teil werden neun weitere Punkte behandelt.

Theo Schuster
1. Bürgermeister

- - -

SPRECHTAG DES VERSORGUNGSAMTES LANDSHUT

Nächster Sprechtag des Versorgungsamtes Landshut in Passau:

**Donnerstag, 17.09.2009
von 10.00 – 15.00 Uhr**

Ort: Passau, altes Rathaus
2. Stock, Zimmer 204

- - -

KINDERGARTEN ST. PETER UND PAUL
AICHA VORM WALD

KLEIDERBASAR in der ERSATZTURNHALLE
Am 18. und 19. SEPTEMBER 2009

ANNAHME:
FREITAG, 18. SEPTEMBER 2009 von 8.00-15.00 UHR

VERKAUF:
SAMSTAG, 19. SEPTEMBER 2009 von 9.00-12.00 UHR

ABHOLUNG und AUSZAHLUNG:
SAMSTAG, 19. SEPTEMBER 2009 von 16.30-17.00 UHR

Angenommen werden:

** gut erhaltene und saubere KINDERBEKLEIDUNG bis Gr. 176 für
HERBST/WINTER

** KINDERWÄGEN, BUGGYS, WIPPEN, AUTOSITZE, HOCHSTÜHLE
USW.

** saubere, komplette SPIELSACHEN

** SCHLITTSCHUHE, KINDERSKI usw.

** KEINE PLÜSCHTIERE

Es kann keine Haftung für verloren gegangene oder beschädigte Ware
übernommen werden!!

Der Elternbeirat bietet KAFFEE und KÜCHEN an.

Listen sind ab 10. August in Aicha vorm Wald bei EDEKA Grünmüller,
Manfred, EDEKA Grünmüller, Johann, Backerei Manzi und Zahnarzt Seifert
erhältlich.

F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

„VERGELT'S GOTT“

Für die überbrachten Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 80. Geburtstages möchte ich mich auf diesem Wege bei

- Hochw. Herrn Pfarrer Eberhard Eibl
- 2. Bürgermeister Georg Hatzesberger
- Obst- und Gartenbauverein Aicha vorm Wald
- den Verwandten und Bekannten
- den Nachbarn
- meinen Kindern und Schwiegerkindern
- meinen Enkelkindern

und bei den Wirtsleuten Ragaller herzlich bedanken.

Rosa Kroiß
Fickenhof

Vereinsanzeigen



FUSSBALL

Hallo Aichaer Fußballfans!

Wieder nur 1:1 im Derby gegen Tiefenbach. Bereits fünf Spiele wartet unsere Erste nun auf ein Erfolgserlebnis und das Tabellenende rückt immer näher. Nur ein Erfolg im Rottal beim SSV Eggenfelden könnte dem Gegenwind ein bisschen die Kraft nehmen, der zunehmend der Mannschaft ins Gesicht bläst.

Unsere Zweite verlor ein eigentlich schon gewonnenes Spiel in Passau II noch mit 3:4. Wiedergutmachung im ewig jungen Derby gegen Nammering ist also angesagt, um den Anschluss an das Spitzefeld nicht zu verlieren.

Bitte unterstützen Sie die Mannschaften auch in dieser, sagen wir mal wieder etwas schwierigeren Phase, aufs Beste!

SPIELE AM WOCHENENDE

Bezirksliga Niederbayern Ost:

Samstag, 12.09.2009 17.00 UHR SSV Eggenfelden I - SV Aicha vorm Wald I

Kreisklasse Passau:

Sonntag, 13.09.2009 15.00 UHR SV Aicha vorm Wald II - TSV Nammering I

Sonntag, 13.09.2009 13.15 UHR SV Aicha vorm Wald III - TSV Nammering II

A-Junioren

SVA - FC Ruderting
Sa. 12.09.2009 15.45

ASV Ortenburg - SVA
Mi. 16.09.2009 18.30 Uhr

D-Junioren

SVA - FC Salzweg
Fr. 11.09.2009 18.00 Uhr

F-I-Junioren

FC Windorf - SVA
Mi. 16.09.2009 18.00 Uhr

C-Junioren

SVA - SG Aldersbach
Sa. 12.09.2009 14.15 Uhr

E-Junioren

DJK-SV Kirchberg v.W. - SVA
Sa. 12.09.2009 13.00 Uhr

F-II-Junioren

SVA FC Vilshofen
Mi. 16.09.2009 18.00 Uhr

- - -



Krieger- und Soldatenverein



Aicha vorm Wald e.V.

Vereinsausflug in die Wachau/Mostviertel

Programm:

Samstag, 26. Sept. Abfahrt um 6.00 Uhr beim neuen Friedhof, Zwischenstop in St. Pölten mit Brotzeit im Bus, ca. 11 Uhr Ankunft am Soldatenfriedhof Oberwölbling, Gedenkkranzniederlegung, Teilnahme soweit vorhanden in Uniform ca. 12 - 15 Uhr Mittagspause in Stift Göttweig. ca. 16 Uhr Ankunft in St. Leonhard mit Zimmereinweisung im Gasthof Gruber, Abendessen und Unterhaltungsabend mit Musik.

Sonntag, 27. Sept.
Frühstück und ca. 10.30 Uhr Abfahrt nach Spitz, Dürnstein und Melk mit Besichtigung der Sehenswürdigkeiten.
Heimfahrt ca. 15 Uhr.
Kosten für Busfahrt mit Brotzeit, Übern./HP pro Pers. 50 Euro.
Anmeldungen bitte bei Siegfried Bürgermeister, Tel. 08544/916197

Hinweis: Wegen Wahlsonntag Briefwahl beantragen !!)

Die Vorstandschaft

Sport-Treff Aicha v. Wald

Die Turnsaison im Herbst 2009 beginnt !!

MONTAG: AB 21. SEPTEMBER

⇒ 17⁰⁰-18⁰⁰ Uhr: Seniorenturnen
Leitung: Hedwig Weinzierl-Aschenbrenner
(ÜL für Gesundheits-Sport)

Ⓛ Info: Hedwig Weinzierl-Aschenbrenner
(Vereinsvorsitzende - Übungsleiterin für Gesundheitssport)

 08544 / 8887, abends

Kinder- und Jugendturnen beginnt
später! Termine werden im nächsten
Gemeindeblatt bekanntgegeben!

DIENSTAG: AB 15. SEPTEMBER

⇒ 19⁰⁰-20⁰⁰ Uhr: Aerobic
Leitung: Ulrike Frank

MITTWOCH: AB 16. SEPTEMBER

⇒ 20⁰⁰-21⁰⁰ Uhr: Gesundheitssport
Leitung: Hedwig Weinzierl-Aschenbrenner

Kursangebot im Herbst: 8 x 60 min
RÜCKENFIT mit Wirbelsäulen-Gymnastik
Koordinationsübungen und Entspannung!

KIRCHENCHOR AICHA VORM WALD

Probenbeginn: Montag, 14.09.2009, um 19.30 Uhr.

Herzlichen Dank dem Theaterverein, der uns mit seiner großzügigen Spende ein paar vergnügliche Stunden bescherte.

- - -

ARBEITERWOHLFAHRT –ORTSVEREIN AICHA VORM WALD-

Voranzeige

Großes Familienfest des Kreisverbandes am **Samstag, 19.09.2009 in Ortenburg.**

Näheres wird noch bekannt gegeben!

Die Vorstandschaft

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n

Überprüfen Sie Ihre Prüfplakette!!!

PKW - Moped - Motorrad - Anhänger - Wohnwagen - Traktor - LKW

Nächste Hauptuntersuchung § 29 mit Diesel Abgasuntersuchung

jeden Mittwoch von 8.00 - 9.30 Uhr

Abgasuntersuchung für Benziner jederzeit!!!

Wo - Kfz-Werkstätte EGYED - vorm. Lideck-Gerhardinger

Es werden sämtliche Eintragungen vorgenommen, z.B. Reifen - Anhängerkupplung - Spoiler - usw.

Anmeldung unter Tel. 08544/7551



- - -



DUSCHL
BESTATTUNGEN

Vilshofener Str. 23
94535 Eging am See

*Wir sind Tag und Nacht
für Sie erreichbar*

Telefon:
08544/8198

- Erd - Feuer - See - Naturbestattungen
- Särge u. Urnen in großer Auswahl
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Trauerfloristik
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Sterbegeldversicherung
- Trauerbegleitung

- - -



Unser Angebot vom 7.9. – einschl. 12.9.09

2 Stk. Zwetschkuchen	nur 1,80 Euro
3 Stk. Roggenschuberl	nur 1,20 Euro
500g Dinkelbrot	nur 1,70 Euro

Wir nehmen uns Zeit:

Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (Grundpflege)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" a la carte und „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit dem MHD Passau e.V.

Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisation von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

Mobiler Pflegedienst

Michael Greil

... unterwegs zu Ihnen

Wir garantieren Ihnen:

- verantwortungsbewusste, sehr kompetente Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz

... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.

Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich!!! Ihr Pflegedienstleiter Michael Greil jun.
Schulstraße 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: 08544/972414 . Mobil: 0176/61186399



THOMAS STERNER

FREIBERUFLICH TÄTIG SEIT DEM JAHR 2000
HOFMAKSTRASSE 9 94529 AICHA VORM WALD



**Mit Sicherheit Geld vermehren -
Ihre Vorteile:**

- 3% garantierte Verzinsung** für bis zu einem Jahr **-Ab 5000,-€ einmaligem Anlagebetrag**
- trotzdem monatliche Verfügbarkeit**
- Kostenlose Kontoführung**

-100% Sicherheit für Ihre Anlage

-begrenzttes Kontingent

Termine für Angebote nach Vereinbarung im Büro oder bei Ihnen zu Hause. Tel: 08544-918025.

Thujenpreise Herbst 2009

Thuja occ. „Smaragd“

30/40 cm 2,90 €

40/60 cm 4,30 €

80 cm 7,50 €

100 cm 8,50 €

100/125 cm 12,90 €

Thuja occ. „Brabant“

150 cm 7,50 €

Solange Vorrat reicht!!!

Gartengestaltung Otto Radlinger
Kirchweg 5/Weferting
94529 Aicha vorm Wald
Tel.: 0 85 44/10 86

125/150 cm 17,50 €

Preise ab 30 Stück!!

Bei geringerer Stückzahl bitte Preis bei uns anfragen!

hsautomobile_{GMBH}

Stefan Hochleitner

Am Bärnbach 1 94529 Aicha v. Wald

TEL: 085 44/ 974 480 FAX: 085 44/ 974 380 E-Mail: info@hsautomobile.com

www.hsautomobile.com

- Neu- und Gebrauchtfahrzeuge, Nutzfahrzeuge zu Hammerpreisen
- attraktive Finanzierungsangebote
- Service für alle Fabrikate
- Reifenhandel
- Top-Fahrzeugaufbereitung
- HU- und AU Abnahme durch TÜV Süd
- Schadengutachten und Unfallsatzwagen

*****Winterreifen-Aktion*****

195/65/15T ab 45,-€ incl. MWST.

205/55/16H ab 65,-€ incl. MWST.

Bereiten Sie sich auf den bevorstehenden Winter vor, montieren Sie die Winterreifen schon jetzt!

Besuchen Sie uns auf unserem Ausstellungsgelände Am Bärnbach 1
Sommerweide II zwischen Aicha v. Wald und Eging a. See
Ihr hsautomobile gmbh-Team!



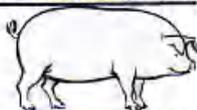
Metzgerei Klessinger, Aicha

SONDER - ANGEBOTE

Dieses Angebot ist gültig vom Mittwoch, 09-09-09 bis Dienstag, 15-09-09

Schweineroulade

oder Schnitzel
aus der Oberschale



0,59
EURO
100g

Paprikakochsalamì

mit pikanter Schärfe,
zur deftigen Brotzeit

0,69
EURO
100g

Schweinefilet

Frisch, Vakuum verpackt,
Stück ca. 450g

0,93
EURO
100g

Currywürste

dazu empfehlen wir den
Curryketchup von HELA-Gewürzen

0,69
EURO
100g

Schweinelende

für Steaks oder Lendenbraten
mager

0,79
EURO
100g

Polnische

mit Paprika oder ohne,
Art grobe Mettwurst

0,79
EURO
100g

Verschiedenes

S u c h e ab Oktober Arbeit als **Putz- und Pflegehilfe** bis zu 4 Tagen wöchentlich für vormittags 3 – 4 Stunden.

Tel. 08546/2831

Neubau-Einlieger-Mansardenwohnung (84 qm), mit Stellplatz, möbliert, ab sofort in Weferting zu vermieten.

Tel. 08544/309797

Komfort-Apartment (40 qm), Bad, Balkon, Aufzug, im Zentrum von Aicha v.W. ab 01.10.09 zu vermieten.

Dr. Vaitl
Tel. 08544/1515

1 Wohnzimmerschrank 3,60 m breit, (Eiche) als Einzelelemente auch über Eck stellbar
VB: 150.-- €

1 Wohnzimmerschrank 4,00 m breit (Nussbaum) als Einzelelemente stellbar **zu verschenken.**

Besichtigung bei Christa Bauer, Mühlenweg 10.



Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

Gottesdienstordnung

HEILIG
ist für mich der
SONNTAG

Liebe Mitchristen!

Es ist bedenkenswert, wenn ein Atheist sagt:

"Heilig ist für mich in gewisser Weise auch der Sonntag. Dahinter steckt ein konkretes Erlebnis. Ich war in Israel und habe die Vorbereitung des Sabbats erlebt, in nicht-religiösen Familien. Auch bei den Menschen, die nie in die Synagoge gehen, hat dieser Tag eine ganz besondere Bedeutung. Sie gucken nicht fern, sie lesen an dem Tag ihren Kindern vor, sie sprechen darüber mit den Kindern, sie arbeiten tatsächlich nicht. Da ist mir klar geworden, dass ohne den religiösen Wert dieses Tages sich dies alles nie durchgesetzt hätte. Auf die christliche Gesellschaft übertragen, habe ich dabei erkannt, welcher Kulturverlust darin besteht, dass der Sonntag zu einem völlig normalen Tag geworden ist und eben nichts Heiliges mehr an sich hat. Diesen Tag wieder zu etwas Besonderem zu machen, und seine Heiligkeit, funktioniert nur über die Religion. Wenn wir das nicht schaffen, wird das für die Kultur, die Familien, vor allem für die Kinder, verheerende Auswirkungen haben. Dann, glaube ich, werden wir einen furchtbaren mentalen und kulturellen Verlust erleiden. Und deshalb ver-stehe ich "heilig" als etwas Besonderes, etwas fundamental Wichtiges in unserer Gesellschaft."

Gregor Gysi, Fraktionsführer der Linken im Deutschen Bundestag

Samstag 12.09. Mariä Namen

14:00 **Trauung des Brautpaares Ralf Fisch und Hartl Melanie**

15:30 **Trauung des Brautpaares Benjamin und Judith Strobel, geb. Dörfer**

19:00 **Weferting - Vorabendgottesdienst - Sammlung für Kommunikationsmittel**

Hl. Amt, Gertraud Ragaller für Tante Kathi Dichtl

Josefine Bernhard für Tante Kathi Dichtl

Marianne Zellner für Taufpatin Kathi Dichtl

Sonntag 13.09. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS

9:00 **P F A R R G O T T E S D I E N S T - Sammlung für Kommunikationsmittel**



Dienstag 15.09. Gedächtnis der Schmerzen Mariens
8:30 **SCHULANFANGSGOTTESDIENST**
UND SEGNUMG DER
SCHULANFÄNGER



Hl. Amt, Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha v. W. für Therese Harant
Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha v. W. für Rosa Sattler

Mittwoch 16.09. Hl. Kornelius, Papst, Hl. Cyprian, Bischof, Märtyrer
19:00 **Weferting**
Hl. Messe, Fam. Kainz für guten Bekannten Alois Graf
Fam. Hans Grubmüller für Gustav Altendorfer
Geschwister Kusser für Gustav Altendorfer
Anna Dichtl für Margit Kufner
Erika Sattler m. K. für Nachbarin Margit Kufner
Fam. Christine Kreipl für Margit Kufner

Donnerstag 17.09. Hl. Hildegard v. Bingen, Hl. Robert Bellarmin
18:30 **Rosenkranz-Andacht in der Pfarrkirche**
19:00 Hl. Amt, Fam. Obieglo für Tante und Patin Stilla Anthuber
Fam. Haim für Tante und Patin Stilla Anthuber
Fam. Dr. Martin Seidl für Stilla Anthuber
Fam. Elisabeth Stadler für Anni Grubmüller
Fam. Elisabeth Stadler für Pfr. Georg Stetter
Anni Sattler mit Fam. für Ehemann, Vater und Opa z. St.

Freitag 18.09. Hl. Lambert, Bischof v. Maastricht
19:00 Hl. Messe, Fam. Josef Fischl, Lindach für Cousine Maria Fenske
Rupert und Gerhilde Fischl für Cousine Maria Fenske
Fam. Brein, Rötzing für Maria Fenske
Otilie Stangl für Marianne Gerlesberger
Fam. Hermann Kirchberger für Hilde Resch
Fam. Martin Stauder für Hilde Resch
Fam. Liebwein und alle übr. Bek. und Nachbarn für Hilde Resch

Seelsorgsnotdienst 13.09.2009: Stefan Seibold, Hutthurm - Tel.: 0160/97214768

Öffnungszeiten Pfarrbüro Aicha v. W. (Tel.: 08544/386)
Montag von 12.30 – 17.30 Uhr / Mittwoch und Freitag von 8.30 – 11.00 Uhr

bitte beachten: am Mittwoch 09.09.09 ist das Pfarrbüro nicht geöffnet!

Gottes Segen!
Ihr/Euer Pfarrer Eberhard Eibl



Fachstelle für pflegende Angehörige
Tel.-Nr. 08541/9199721 oder 08504/92133

